

## FINNISH

**VAROITUS:** Turvallisuudesta, asennuksesta ja kaiuttimien sijoittamisesta on lisätietoja käyttöohjeessa.

**Ennen aloittamista: Aseta konsoli, kaiuttimet ja Acoustimass®-moduuli paikoilleen.**

**1 Acoustimass-moduulin pistokkeen yhdistäminen pistorasiaan**

- Yhdistä virtajohto moduulin Power virtaliitäntään.
- Työnnä virtapistoke sähköpistorasiaan.

**Huomautus:** Moduuli yhdistetään konsoliin langattomasti.

**2 Kytke vasen kaiutin konsoliin.**

- Yhdistä **LEFT**-liitäntä vasempaan kaiuttimeen.
- Yhdistä **6-nastainen** liitin konsolin 6-nastaiseen **kaiutinliitäntään**.

**3 Kytke oikea kaiutin konsoliin.**

- Yhdistä **RIGHT**-liitäntä oikeaan kaiuttimeen.
- Yhdistä **4-nastainen** liitin konsolin 4-nastaiseen **kaiutinliitäntään**.

**4 Konsolin yhdistäminen televisioon ja muihin laitteisiin**

- Yhdistä HDMI™-johto konsolin **TV**-liitäntään.
- Yhdistä johdon toinen pää television **HDMI**-liitäntään.

**Huomautus:** Jos televisiossa on **HDMI ARC**-liitäntä, käytä sitä.

- Yhdistä muut laitteet konsoliin HDMI-johtojen avulla.

**5 Konsolin yhdistäminen verkkovirtaan**

- Yhdistä virtajohto konsolin **virtaliitäntään**.
- Työnnä virtapistoke sähköpistorasiaan.

**6 Järjestelmän käynnistäminen**

- Aseta paristot kaukosäätimeen.
- Paina kaukosäätimen **AUDIO** -painiketta.

**7 Konsolin kielen vaihtaminen**

- Paina kaukosäätimen **SYSTEM** -painiketta. System (Järjestelmä) -valikko näkyy näytössä.
- Painele **▼**, kunnes näytössä näkyy **10 LANGUAGE**.
- Valitse kieli painamalla **◀▶**. Paina **EXIT**.

**8 Tee ADAPTIQ®-kalibrointi.**

- Aseta ADAPTIQ-kuulokkeet päähäsi.
- Yhdistä kuulokkeiden johto konsolin **ADAPTIQ**-liitäntään.
- Paina kaukosäätimen **SYSTEM** -painiketta. System (Järjestelmä) -valikko näkyy näytössä.
- Painele **▼**, kunnes näytössä näkyy **14 ADAPTIQ**.
- Painaminen **OK**. Noudata äänikehoitteita.

**Ongelmanratkaisu**

**Ei ääntä kaiuttimista tai ääni kuuluu liian hiljaisena.**

- Lisää äänenvoimakkuutta
- Poista mykistys käytöstä.
- Työnnä Acoustimass-moduulin ja konsolin virtapistokkeet pistorasioihin.
- Käynnistä järjestelmä.
- Yhdistä johdot kunnolla.
- Yhdistä laitteet HDMI-johtojen avulla.

**Kaukosäädin ei toimi.**

- Aseta paristot paikoilleen.
- Ohjelmoi kaukosäädin ohjaamaan televisiota.

**Television kaiuttimista kuuluu ääntä.**

- Mykistä television kaiuttimet.
- Hiljennä television ääni kokonaan.

## ITALIANO

**ATTENZIONE:** Consultare il Manuale di istruzioni per informazioni relative alla sicurezza e istruzioni per ulteriori configurazioni, posizionamento dei diffusori e procedure d'uso.

**Prima di iniziare: Collocare la console, i diffusori e il modulo Acoustimass®.**

**1 Collegare il modulo Acoustimass**

- Collegare il cavo di alimentazione al connettore Power del modulo.
- Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.

**Nota:** Il modulo dispone di una connessione wireless alla console.

**2 Collegare il diffusore sinistro alla console**

- Inserire lo spinotto **LEFT** nel diffusore sinistro.
- Inserire lo spinotto a **6 poli** nel connettore a 6 poli **Speaker Connections** della console.

**3 Collegare il diffusore destro alla console**

- Inserire lo spinotto **RIGHT** nel diffusore destro.
- Inserire lo spinotto a **4 poli** nel connettore a 4 poli **Speaker Connections** della console.

**4 Collegare la console al televisore e agli altri dispositivi**

- Inserire il cavo HDMI™ nel connettore **TV** della console.
- Collegare l'estremità opposta del cavo al connettore **HDMI** del televisore.

**Nota:** Utilizzare il connettore **HDMI ARC** del televisore, se disponibile.

- Collegare gli altri dispositivi alla console utilizzando cavi HDMI.

**5 Collegare la console all'alimentazione**

- Inserire il cavo di alimentazione nel connettore **Power** della console.
- Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.

**6 Accendere il sistema**

- Inserire le batterie nel telecomando.
- Premere **AUDIO** sul telecomando.

**7 Cambiare la lingua della console**

- Premere **SYSTEM** sul telecomando. Sul display viene visualizzato il menu Sistema.
- Premere **▼** finché sul display non viene visualizzato **10 LINGUA**.
- Premere **◀▶** per selezionare la lingua desiderata. Premere **EXIT**.

**8 Eseguire la calibrazione ADAPTIQ®**

- Indossare le cuffie ADAPTIQ.
- Inserire il cavo delle cuffie nel connettore **ADAPTIQ** della console.
- Premere **SYSTEM** sul telecomando. Sul display viene visualizzato il menu Sistema.
- Premere **▼** finché sul display non viene visualizzato **14 ADAPTIQ**.
- Premere **OK**. Seguire le istruzioni vocali.

**Risoluzione dei problemi**

**Suono basso o assente dai diffusori**

- Aumentare il volume
- Riattivare l'audio del sistema
- Collegare i cavi di alimentazione del modulo Acoustimass e della console
- Accendere il sistema
- Inserire completamente tutti i cavi
- Collegare gli altri dispositivi utilizzando cavi HDMI

**Il telecomando non funziona**

- Installare le batterie
- Programmare il telecomando per il controllo del televisore

**Il suono proviene dagli altoparlanti del televisore**

- Disattivare gli altoparlanti del televisore
- Ridurre al minimo il volume del televisore

## MAGYAR

**FIGYELEM:** A biztonsági tudnivalókat, valamint a beállításokkal és a hangszórók elhelyezésével kapcsolatos további információkat, továbbá a kezelési utasításokat a Kezelési útmutató tartalmazza.

**Első lépések: Helyezze el a konzolt, a hangszórókat és az Acoustimass® modult.**

**1 Csatlakoztassa az Acoustimass modult az elektromos hálózathoz**

- Dugja be a tápkábelt az Acoustimass modul Power csatlakozójába.
- A tápkábel másik végét csatlakoztassa egy váltakozó áramú, működő elektromos hálózati aljzathoz.

**Megjegyzés:** A modul vezeték nélkül csatlakozik a konzolhoz.

**2 Csatlakoztassa a bal oldali hangszórót a konzolhoz.**

- Dugja be a **LEFT** feliratú csatlakozót a bal oldali hangszóróba.
- A **6 tús** dugaszt csatlakoztassa a konzol 6 tús **Speaker Connections** hangszóró-csatlakozójához.

**3 Csatlakoztassa a jobb oldali hangszórót a konzolhoz.**

- Dugja be a **RIGHT** feliratú csatlakozót a jobb oldali hangszóróba.
- A **4 tús** dugaszt csatlakoztassa a konzol 4 tús **Speaker Connections** hangszóró-csatlakozójához.

**4 Csatlakoztassa a konzolt a TV-hez vagy más eszközökhöz**

- Dugja be a HDMI™ kábelt a konzol TV csatlakozójába.
- Dugja be a kábel másik végét a TV HDMI csatlakozójába.

**Megjegyzés:** Lehetőség szerint használja a TV **HDMI ARC** csatlakozóját.

- Csatlakoztasson más eszközöket a konzolhoz HDMI kábelek segítségével.

**5 Csatlakoztassa a konzolt az elektromos hálózathoz**

- Dugja be a tápkábelt a konzol Power csatlakozójába.
- A tápkábel másik végét csatlakoztassa egy váltakozó áramú, működő elektromos hálózati aljzathoz.

**6 Kapcsolja be a rendszert**

- Helyezze be az elemeket a távvezérlőbe.
- Nyomja meg a **AUDIO** gombot a távvezérlőn

**7 Válassza ki a konzol nyelvét**

- Nyomja meg a **SYSTEM** gombot a távvezérlőn. A képernyőn megjelenik a System (Rendszer) menü.
- Nyomja meg a **▼** gombot többször, amíg a képernyőn meg nem jelenik a **10 LANGUAGE** (10 NYELV) felirat.
- A **◀▶** gombok segítségével válassza ki a nyelvet. Nyomja meg a **EXIT** gombot.

**8 Futtassa le az ADAPTIQ® kalibrálást**

- Tegye az ADAPTIQ headsetet a fejére.
- Dugja be a headset kábelét a konzolon lévő **ADAPTIQ** csatlakozóba.
- Nyomja meg a **SYSTEM** gombot a távvezérlőn. A képernyőn megjelenik a System (Rendszer) menü.
- Nyomja meg a **▼** gombot többször, amíg a képernyőn meg nem jelenik a **14 ADAPTIQ** felirat.
- Nyomja meg a **OK** gombot. Kövesse a hangutasításokat.

**Hibaelhárítás**

**Nincs hang, vagy csak gyengén hallható a hangszórók hangja**

- Növelje meg a hangerőt.
- Kapcsolja ki a rendszer némitását.
- Csatlakoztassa az Acoustimass module és a konzol tápkábeleit
- Kapcsolja be a rendszert.
- Teljesen dugja be az összes kábelt.
- HDMI kábellel csatlakoztassa az eszközöket.

**A távvezérlő nem működik**

- Helyezze be az elemeket.
- Programozza be a távvezérlőt a TV kezelésére.

**Hang hallható a TV hangszóróiból**

- Kapcsolja ki a TV hangszóróit.
- Csökkentse a TV hangerejét a minimálisra.

HDMI- ja HDMI High-Definition Multimedia Interface -termit sekä HDMI-logo ovat HDMI Licensing LLC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

©2014 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi commerciali o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

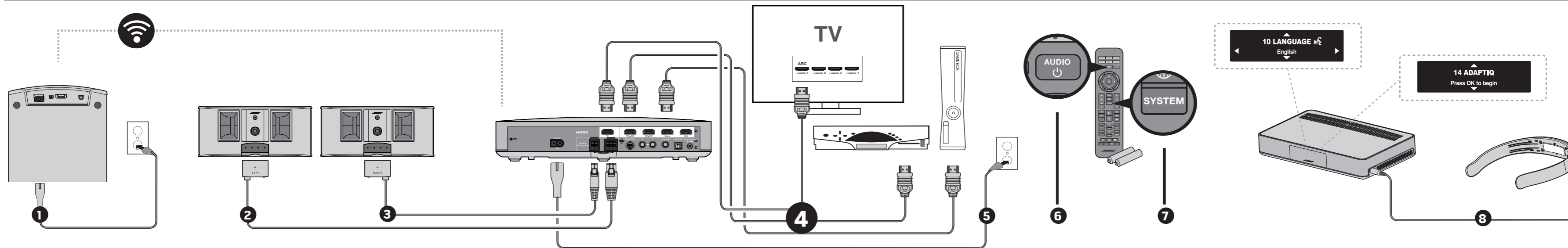
©2014 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

A „HDMI” és a „HDMI High-Definition Multimedia Interface” kifejezés, valamint a HDMI logó a HDMI Licensing LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

©2014 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.



722506-0010



## POLSKI

**PRZESTROGA:** Zapoznaj się z Instrukcją obsługi, aby uzyskać informacje związane z bezpieczeństwem, a także dodatkowe instrukcje dotyczące konfiguracji, rozmieszczenia głośników i obsługi.

**Podstawowe informacje: Rozmieść konsolę, głośniki i moduł Acoustimass®.**

### 1 Podłączenie modułu Acoustimass do zasilania

- Podłącz przewód zasilający do złącza Power modułu.
- Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazda sieci elektrycznej.

**Uwaga:** Moduł łączy się bezprzewodowo z konsolą.

### 2 Podłączenie lewego głośnika do konsoli

- Podłącz wtyczkę **LEFT** do lewego głośnika.
- Podłącz 6-stykową wtyczkę do 6-wtykowego złącza **Speaker Connections** konsoli.

### 3 Podłączenie prawego głośnika do konsoli

- Podłącz wtyczkę **RIGHT** do prawego głośnika.
- Podłącz 4-stykową wtyczkę do 4-wtykowego złącza **Speaker Connections** konsoli.

### 4 Podłączenie konsoli do telewizora i innych urządzeń

- Podłącz kabel HDMI™ do złącza **TV** konsoli.
- Podłącz drugi koniec kabla do złącza **HDMI** telewizora.

**Uwaga:** Użyj złącza **HDMI ARC** w telewizorze, jeśli jest dostępne.

- Podłącz inne urządzenia do konsoli przy użyciu kabli HDMI.

### 5 Podłączenie zasilania konsoli

- Podłącz przewód zasilający do złącza **Power** konsoli.
- Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazda sieci elektrycznej.

### 6 Włączenie systemu

- Włóż baterie do pilota zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk **AUDIO** pilota zdalnego sterowania.

### 7 Zmiana języka konsoli

- Naciśnij przycisk **SYSTEM** pilota zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlone menu System.
- Naciskaj przycisk **▼** do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się pozycja **10 JĘZYK**.
- Naciśnij przycisk **◀▶**, aby wybrać język. Naciśnij przycisk **EXIT**.

### 8 Wykonywanie kalibracji ADAPTiQ®

- Nałóż na głowę zestaw słuchawkowy ADAPTiQ.
- Podłącz kabel zestawu słuchawkowego do złącza konsoli.
- Naciśnij przycisk **SYSTEM** pilota zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlone menu System.
- Naciskaj przycisk **▼** do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się pozycja **14 ADAPTiQ**.
- Naciśnij przycisk **OK**. Postępuj zgodnie z monitami głosowymi.

### Rozwiązywanie problemów

#### Niski poziom lub brak dźwięku z głośników

- Zwiększanie głośności
- Anuluj wyciszenie systemu
- Podłącz przewody zasilające modułu Acoustimass i konsoli
- Włącz zasilanie systemu
- Podłącz prawidłowo wszystkie kable
- Podłącz urządzenia przy użyciu kabli HDMI

#### Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Włóż baterie
- Zaprogramuj pilota zdalnego sterowania do obsługi telewizora

#### Dźwięk dochodzi z głośników telewizora

- Wyłącz głośniki telewizora
- Ustaw najniższy poziom głośności telewizora

## PORTUGUÊS

**CUIDADO:** Consulte as informações relacionadas à segurança, à configuração adicional, ao posicionamento dos alto-falantes e às instruções de operação no manual do proprietário.

**Antes de começar: Instale o console, os alto-falantes e o módulo Acoustimass®.**

### 1 Conectar o módulo Acoustimass à alimentação

- Conecte o cabo de alimentação ao conector Power do módulo.
- Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada de corrente alternada (rede elétrica).

**Observação:** O módulo tem uma conexão sem fio com o console.

### 2 Conectar o alto-falante esquerdo ao console

- Insira o plugue **LEFT** no alto-falante esquerdo.
- Insira o plugue de 6 pinos no conector **Speaker Connections** de 6 pinos do console.

### 3 Conectar o alto-falante direito ao console

- Insira o plugue **RIGHT** no alto-falante direito.
- Insira o plugue de 4 pinos no conector **Speaker Connections** de 4 pinos do console.

### 4 Conectar o console à TV e a outros dispositivos

- Insira o cabo HDMI™ no conector **TV** do console.
- Insira a outra extremidade do cabo no conector **HDMI** da TV.

**Observação:** Use o conector **HDMI ARC** da TV, se disponível.

- Conecte outros dispositivos ao console usando cabos HDMI.

### 5 Conectar o console à alimentação

- Insira o cabo de alimentação no conector **Power** do console.
- Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada de corrente alternada (rede elétrica).

### 6 Ligar o sistema

- Coloque as pilhas no controle remoto.
- Pressione **AUDIO** no controle remoto.

### 7 Alterar o idioma no console

- Pressione **SYSTEM** no controle remoto. O menu System (Sistema) aparecerá na tela.
- Pressione **▼** até **10 LANGUAGE** aparecer na tela.
- Pressione **◀▶** para selecionar seu idioma. Pressione **EXIT**.

### 8 Executar a calibração do ADAPTiQ®

- Coloque o fone de ouvido ADAPTiQ em sua cabeça.
- Insira o cabo do fone de ouvido no conector do console.
- Pressione **SYSTEM** no controle remoto. O menu System (Sistema) aparecerá na tela.
- Pressione **▼** até **14 ADAPTiQ** aparecer na tela.
- Pressione **OK**. Siga os comandos de voz.

### Solução de problemas

#### Os alto-falantes não emitem sons ou estão com um volume muito baixo

- Aumentar o volume
- Retirar o sistema do mudo
- Conectar os cabos de alimentação do módulo Acoustimass e do console
- Ligar o sistema
- Inserir todos os cabos por completo
- Conectar os dispositivos usando cabos HDMI

#### O controle remoto não funciona

- Colocar as pilhas
- Programar o controle remoto para funcionar com a TV

#### O som vem dos alto-falantes da TV

- Desligar os alto-falantes da TV
- Diminuir o volume da TV até o mínimo

## SVENSKA

**FÖRSIKTIGHET!** I bruksanvisningen finns säkerhetsrelaterad information och ytterligare information om installation, högtalarplacering och hur du använder produkten.

**Innan du börjar: Placera ut konsolen, högtalarna och Acoustimass®-modulen.**

### 1 Anslut Acoustimass-modulen till ett eluttag

- Anslut elkabeln till modulens Power-kontakt.
- Sätt in den andra änden i ett vägguttag.

**Obs!** Modulen har en trådlös anslutning till konsolen.

### 2 Anslut den vänstra högtalaren till konsolen

- Sätt in **LEFT**-stickkontakten i den vänstra högtalaren.
- Sätt in 6-stiftskontakten i konsolens **Speaker Connections**-kontakt (6-stifts).

### 3 Anslut den högra högtalaren till konsolen

- Sätt in **RIGHT**-stickkontakten i den högra högtalaren.
- Sätt in 4-stiftskontakten i konsolens **Speaker Connections**-kontakt (4-stifts).

### 4 Anslut konsolen till TV:n och andra enheter

- För in HDMI™-kabeln i konsolens **TV**-kontakt.
- Sätt in den andra änden av kabeln i TV:ns **HDMI**-kontakt.

**Obs!** Använd TV:ns **HDMI ARC**-kontakt om det finns någon sådan.

- Anslut andra enheter till konsolen med HDMI-kablar.

### 5 Anslut konsolen till strömkällan

- Sätt in elkabeln i konsolens **Power**-kontakt.
- Sätt in den andra änden i ett vägguttag.

### 6 Sätt på systemet

- Installera batterierna i fjärrkontrollen.
- Tryck på **AUDIO** (Lagrat) på fjärrkontrollen.

### 7 Ändra språk för konsolen

- Tryck på **SYSTEM** (Lagrat) på fjärrkontrollen. Systemmenyn visas nu på skärmen.
- Tryck på **▼** tills **10 SPRÅK** visas på skärmen.
- Tryck på **◀▶** för att välja ditt språk. Tryck på knappen **EXIT**.

### 8 Utför en ADAPTiQ®-kalibrering

- Placera ADAPTiQ-headsetet på huvudet.
- Sätt in kabeln från headsetet i konsolens kontakt.
- Tryck på **SYSTEM** (Lagrat) på fjärrkontrollen. Systemmenyn visas nu på skärmen.
- Tryck på **▼** tills **14 ADAPTiQ** visas på skärmen.
- Tryck på knappen **OK**. Följ röstansvisningarna.

### Felsökning

#### Inget eller lågt ljud hörs från högtalarna

- Höja volymen
- Aktivera ljudet i systemet
- Anslut Acoustimass-modulens och konsolens elkablar
- Sätt på systemet
- Sätt in alla kablar till fullo
- Anslut enheter med HDMI-kablar

#### Fjärrkontrollen fungerar inte

- Installera batterierna
- Programmera fjärrkontrollen så att den fungerar med TV:n

#### Ljud kommer från TV-högtalarna

- Stäng av TV-högtalarna
- Minska TV-ljudet så mycket som det går

HDMI i HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w USA i innych krajach.

©2014 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Os termos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logotipo HDMI são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e em outros países.

©2014 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

Begreppen HDMI och HDMI High-Definition Multimedia Interface samt HDMI Logo är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing, LLC i USA och andra länder.

©2014 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.